



MANUALE UTENTE - INSTALLATORE PER CLIMATIZZATORE PORTATILE

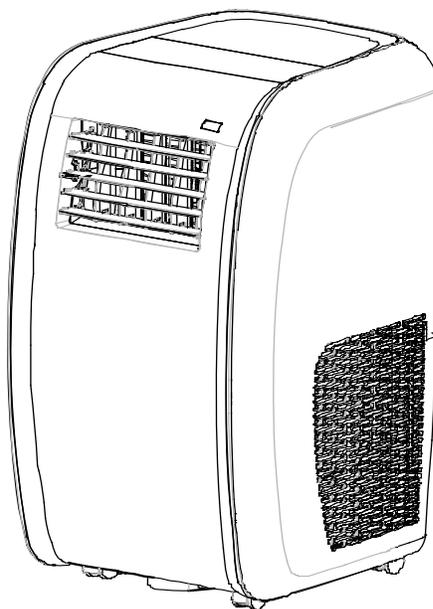
IT

PORTABLE AIR CONDITIONER USER'S – INSTALLER'S MANUAL

EN

MODELLI / MODELS

N-P35A2, P35A2



Questo manuale è stato creato per scopo informativo. La ditta declina ogni responsabilità per i risultati di una progettazione o di una installazione basata sulle spiegazioni e le specifiche tecniche riportate in questo manuale. E' inoltre vietata la riproduzione anche parziale sotto qualsiasi forma dei testi e delle figure contenute in questo manuale.

This manual has been created for informative purposes. The company declines any responsibility for the results of projects or installations based on the explanations and the technical specifications provided in this manual. It is besides forbidden the reproduction under any form of the texts and of the figures contained in this manual.

Serie / Series / Serie / Serie / Série	
MANUALE UTENTE-INSTALLATORE USER'S-INSTALLER'S MANUAL CLIMATIZZATORE PORTATILE PORTABLE AIR CONDITIONER	
Emissione / Issue 01 - 2013	Sostituisce / Supersedes -
Catalogo / Catalogue / Catálogo / Katalog / Catalogue MUI14008D0001-00	



I prodotti elettrici ed elettronici di eventuale scarto non dovranno essere disposti con i normali rifiuti domestici, ma smaltiti a norma di legge RAEE in base alle direttive Europee 2002/96/CE e successive modifiche 2003/108/CE, informandosi presso il Comune di residenza o presso il rivenditore nel caso in cui il prodotto venga sostituito con uno analogo.

Possible electrical or electronic rejected devices/products should not be located together with normal domestic waste, but disposed according to the current WEEE law in compliance with the 2002/96/EC European Directive and with the 2003/108/EC following amendments. Should you decide to replace this product with a new one, please, address your local Administration or your reseller.

INDICE

■ INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	3
■ TELECOMANDO	4
■ DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DELL'APPARECCHIO	8
■ PANNELLO DI CONTROLLO DELL'APPARECCHIO	8
■ INDICATORI DEL DISPLAY LCD	8
■ FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO	8
■ ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO	9
■ ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	10
■ ASSISTENZA E MANUTENZIONE	16
■ MALFUNZIONAMENTI.....	17
ANNESSO	33
■ SCHEMA ELETTRICO	33

■ INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

1. Il portatile funziona con alimentazione 220V-240V AC / 50 Hz, la capacità dell'interruttore del circuito è 16A .
2. Usare una presa adatta e non collegata ad altre apparecchiature elettriche.
3. Non posizionare l'apparecchio nei seguenti luoghi:
 - vicino ad una fonte di calore;
 - in un'area dove è facile che dell'olio schizzi;
 - in un'area esposta direttamente alla luce solare;
 - in un'area dove è facile che dell'acqua schizzi;
 - vicino ad un bagno, ad una doccia, ad una piscina;
 - in una serra.
4. Non infilare le vostre dita o qualsiasi altro oggetto all'interno delle bocche d'uscita dell'aria: fare attenzione in particolare ai bambini.
5. Controllare sempre che l'apparecchio lavori in condizioni appropriate.
6. Assicurarsi che l'unità non sia alimentata prima di pulirla.
7. Non collegare la macchina ad una presa multipla
8. Se la macchina viene coperta c'è il rischio che si crei un incendio.
9. Se un componente della macchina è danneggiato deve essere sostituito con un componente appropriato fornito dal produttore, in quanto sono richiesti componenti specifici.

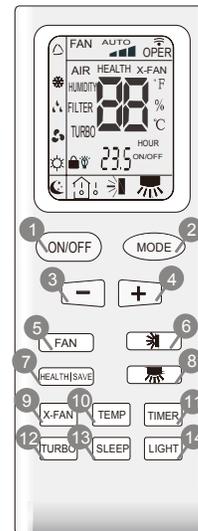
ATTENZIONE!

Se il cavo di alimentazione si danneggia contattare il personale qualificato ed autorizzato a fare questa riparazione.

■ TELECOMANDO

◇ Introduction of function buttons on the remote controller

- ① Tasto **ON/OFF**, consente di spegnere e accendere il condizionatore.
 - ② Tasto **MODE** permette di selezionare la modalità di funzionamento: **AUTO - COOL- DRY - FAN - HEAT**.
 - ③, ④ Tasti di regolazione (-/+) consentono di regolare la temperatura ambiente interna ed il timer: "+" ne imposta l'aumento, "-" ne imposta la diminuzione.
 - ⑤ Tasto **FAN** permette di selezionare la velocità della ventilazione: Auto, Bassa (■), Bassa – Media (■■), Media (■■■), Media – Alta (■■■■), Alta (■■■■■).
- 
- ⑥ Tasto **SWING** , per attivare/disattivare il movimento automatico del deflettore d'aria.
 - ⑦ Tasto **HEALTH / SAVE** per impostare la funzione di purificazione aria.
 - ⑧ Tasto **SWING** , per attivare o disattivare la funzione oscillazione sinistra & destra del deflettore d'aria. (questa funzione non disponibile in questo modello.)
 - ⑨ Tasto **X-FAN** consente di avviare / arrestare il ventilatore interno, questa funzione si utilizza per asciugare i componenti dell'unità interna.
 - ⑩ Tasto **TEMP** permette di visualizzare sul display dell'unità la temperatura di set point o ambiente.
 - ⑪ Tasto **TIMER** consente di impostare l'orario di accensione / spegnimento in automatico.
 - ⑫ Tasto **TURBO** attiva/disattiva la modalità di raffreddamento e riscaldamento rapido.
 - ⑬ Tasto **SLEEP**, usato per impostare/cancellare la modalità **SLEEP**, indipendentemente dal modo in cui sta operando il condizionatore.
 - ⑭ Tasto **LIGHT** per accendere o spegnere il display dell'unità.



◇ Name and functions of the display indicators

 : Indicatore modalità automatica

 : Indicatore modalità di raffreddamento

 : Indicatore modalità di deumidificazione

 : Indicatore modalità di ventilazione

 : Indicatore modalità di riscaldamento

 : Indicatore modalità **SLEEP**

 : Indicatore modalità **TIMER ON-OFF**

 : Indicatore modalità temperature ambiente

 : Indicatore funzione **LIGHT**

 : Indicatore modalità funzione **LOCK**

 : Indicatore oscillazione deflettore di aria

 : LED conferma trasmissione segnale.

 : Indicatore modalità velocità di ventilazione

 : Indicatore modalità di temperatura di impostazione

 : Icona oscillazione sinistra & destra, premere il tasto  per selezionare la funzione **SWING**, il deflettore dell'aria si muoverà verso sinistra & destra ed il display visualizza , ripremendo lo stesso tasto l'icona  scompare dal display e la funzione si disattiva.

DISPLAY



◇ Come inserire/sostituire le batterie

Usare due batterie alcaline 1,5 V tipo AAA.

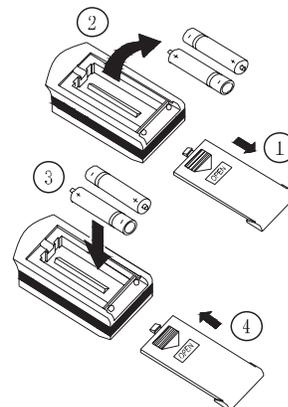
(1) Rimuovere il coperchio delle batterie facendolo scivolare nella direzione della freccia.

Rimuovere le batterie vecchie e inserire le nuove facendo attenzione ad allineare correttamente le polarità (+) e (-).

(2) Chiudere il coperchio delle batterie facendolo scivolare nella sua posizione.

Note:

- Non mettere insieme batterie nuove con vecchie o batterie di tipo differente. Ciò può essere causa di malfunzionamento.
- Se non si usa il telecomando per un lungo periodo, le batterie devono essere tolte per evitare danni causati da eventuali perdite.
- Le batterie vanno sostituite quando non si riceve alcun "bip" dall'unità interna o se l'indicatore di trasmissione sul telecomando non si accende.
- Posizionare il telecomando nell'apposito supporto fissato a muro (per assicurare la trasmissione corretta del segnale).



◇ Come utilizzare il telecomando per far funzionare l'unità

● ACCENSIONE SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

Premere il tasto  per accendere o spegnere l'unità.

● IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Premendo più volte il tasto Mode è possibile cambiare la modalità di funzionamento dell'unità. Sul display compare l'indicazione della modalità di funzionamento selezionato:



 : funzionamento completamente automatico

 : funzione raffreddamento

 : funzione deumidificazione

 : funzionamento solo ventilazione

 : funzione riscaldamento

Con la scelta della modalità **AUTO** "△", l'unità può operare in **RAFFREDDAMENTO** "❄" ed in **RISCALDAMENTO** "☀" in base alla differenza di temperatura esistente tra la temperatura ambiente e la temperatura selezionata sul telecomando.

Quando viene scelta la modalità di raffreddamento, l'unità funziona con set di temperatura libero, abbassando la temperatura in ambiente.

Quando viene scelto la modalità di deumidificazione, l'unità funziona, con set di temperatura libero, abbassando così progressivamente la temperatura e l'umidità in ambiente. Nella modalità di deumidificazione il tasto FAN non è utilizzabile.

Quando viene scelto il programma di riscaldamento, l'unità funziona, con set di temperatura libero, alzando la temperatura in ambiente. Quando viene scelta la modalità di ventilazione FAN "🌀", l'unità funziona senza set di temperatura, ventilando l'aria dell'ambiente.



IMPORTANTE!

- ◆ Il ventilatore dell'unità si ferma al raggiungimento del valore di temperatura impostato per poi riattivarsi automaticamente alla velocità minima per evitare fenomeni di stratificazione dell'aria in prossimità dell'apparecchio.
- ◆ Selezionando la funzione RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, il ventilatore potrebbe non avviarsi subito perché presente la funzione ANTI-RISCALDAMENTO. Selezionando la funzione riscaldamento, il ventilatore potrebbe non avviarsi subito perché presente la funzione ANTI-RAFFREDDAMENTO.

● IMPOSTAZIONE DELLA VENTILAZIONE

Premendo più volte il tasto **FAN** è possibile impostare la velocità del ventilatore tra le tre disponibili, oppure attivare la funzione **AUTO**. Sul display compare la modalità di funzionamento:



Velocità Auto, Velocità Bassa (■), Velocità Bassa-Media (■ ■), Velocità Media (■ ■ ■), Velocità Media-Alta (■ ■ ■ ■), Velocità Alta (■ ■ ■ ■ ■).

● **IMPOSTAZIONE DEL DEFLETTORE**

Per ottenere una distribuzione ottimale dell'aria, regolare la posizione del deflettore motorizzato avendo cura che il flusso d'aria non investa direttamente le persone. Per il deflettore motorizzato agire nella modalità seguente:

Premendo il tasto è possibile selezionare l'angolo di oscillazione come indicato sotto:



Note: Questo telecomando è universale. Se il comando non viene inviato all'unità, essa attiva l'oscillazione del deflettore come .

Il simbolo indica che il deflettore oscilla come:

● **Funzione HEALTH | SAVE**

Questo tasto **HEALTH | SAVE** è usato per attivare/disattivare la modalità di depurazione aria/risparmio energetico quando il condizionatore è in funzione.

- Premendo la parte destra del tasto, sul telecomando si visualizza la scritta **SE** dopodiché, l'unità entra in modalità "SAVE" (risparmio energetico).
- Ripremendo il tasto, la modalità viene annullata.

Nota: non disponibile in questa unità.

● **Impostazione oscillazione**

◆ Premere il tasto per attivare o disattivare la funzione oscillazione **sinistra & destra**. (questa funzione non disponibile in questo modello.)

Nota: Questa funzione non'è comunque disponibile per questa unità.

● **FUNZIONE X-FAN**

Se il tasto **X-FAN** viene premuto durante il funzionamento di **RAFFREDDAMENTO** o **DEUMIDIFICAZIONE**, il display visualizza l'indicatore ed il ventilatore interno continua a girare per altri 10 minuti per asciugare l'interno dell'unità, anche se essa è stata spenta.

Al momento dell'accensione dell'unità, la funzione **X-FAN OFF** è l'impostazione predefinita di fabbrica. **X-FAN** è disattiva nel funzionamento in modalità **AUTO, VENTILAZIONE** o **RISCALDAMENTO**.

● **FUNZIONE TEMP**

Tasto **TEMP** permette di visualizzare sul display dell'unità la temperatura di impostazione, ambiente interna e ambiente esterna.

Note: La temperatura ambiente esterna viene visualizzata sul display solamente per alcuni modelli.

● **IMPOSTAZIONE DEL TIMER**

Utilizzare il tasto **TIMER** per impostare la programmazione oraria e quindi l'accensione e lo spegnimento del condizionatore.

- **Come impostare TIMER ON**

Premere il tasto **TIMER** per impostare la programmazione oraria dell'accensione del condizionatore.

1) Premere il tasto **TIMER**, la scritta "**HOUR ON**" comincia a lampeggiare, dopodiché usare i tasti "+" e "-" per impostare l'ora desiderata per l'accensione programmata del condizionatore:

- Premere il tasto "+" o "-" una volta per aumentare o diminuire l'orario di 1 minuto.
- Premere il tasto "+" o "-" per una durata di 2 secondi per aumentare o diminuire l'orario di 10 minuti.

Nota: Se non regolate l'orario entro 10 secondi dopo aver premuto il tasto **TIMER**, il telecomando abbandonerà automaticamente la modalità **TIMER ON**.

2) Per confermare l'orario desiderato, premere il tasto **TIMER**. Un "suono" può essere sentito, e la scritta "**HOUR ON**" smette di lampeggiare.

- **Come cancellare TIMER ON**

Premere di nuovo il tasto **TIMER**, "un suono" può essere sentito dopodiché l'indicatore sparisce, e la modalità **TIMER ON** verrà cancellata.

Nota: È analogo per impostare la modalità **TIMER OFF** per spegnere automaticamente il condizionatore all'ora impostata.

● MODALITÀ TURBO

- La modalità **TURBO** è usata per avviare o arrestare il raffreddamento e il riscaldamento rapido a massima velocità di impostazione.

- In questa modalità **TURBO**, si possono regolare la direzione del flusso d'aria e il timer. Se si desidera uscire dalla modalità **TURBO**, è sufficiente premere un tasto qualsiasi tra - **TURBO, MODE, FAN** o **ON/OFF**, il display ritorna alla modalità originale.

● MODALITÀ SLEEP

La modalità "**SLEEP**" può essere impostata nel funzionamento di riscaldamento o di raffreddamento.

Questa funzione è utile per un ambiente più confortevole quando si va a dormire.

Nella modalità **SLEEP**:

- La velocità del ventilatore viene impostata sulla bassa.

- La temperatura impostata aumenta (diminuisce) di 1°C se il condizionatore funziona in modalità di raffreddamento (riscaldamento). Quando la temperatura impostata varia con 2°C la macchina mantiene la temperatura fino all'ottava ora di funzionamento in modalità "**SLEEP**", per poi spegnersi automaticamente.

● FUNZIONE LIGHT

Premere il tasto **LIGHT** per accendere la luce del display e si mostra l'indicatore LIGHT . Premere nuovamente per spegnerlo dopodiché l'indicazione  scompare dal display.

● FUNZIONE LOCK

Premendo contemporaneamente i tasti "+" e "-", il telecomando bloccherà l'ultima operazione impostata.

Tutti i tasti di comando vengono disattivati, incluso il tasto di accensione / spegnimento ON/OFF. Premendo nuovamente i due tasti "+" e "-", si riattiveranno le funzioni dei tasti.

● Commutazione tra °C e °F

Premendo contemporaneamente i due tasti "**MODE**" e "-" ad unità spenta, si potrà scegliere se visualizzare la temperatura in °C o °F.

■ DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DELL'APPARECCHIO

- 1 Pannello di controllo;
- 2 Uscita aria;
- 3 Ricevitore per segnale telecomando;
- 4 Maniglia per il trasporto;
- 5 Griglia ingresso aria superiore;
- 6 Uscita aria calda;
- 7 Griglia ingresso aria inferiore;
- 8 Cavo di alimentazione elettrica

NOTA: tutte le immagini sono soltanto un esempio illustrativo utile alla spiegazione e possono essere lievemente diverse dall'apparecchio che avete acquistato.

■ PANNELLO DI CONTROLLO DELL'APPARECCHIO

L'unità può essere controllata dal pannello di comandi dell'apparecchio o con il telecomando.

NOTA: le immagini in questo manuale sono soltanto un esempio illustrativo utile alla spiegazione e possono essere lievemente diverse dall'unità che avete acquistato (a seconda del modello) mentre le relative funzioni sono le stesse.

■ INDICATORI DEL DISPLAY LCD



■ FUNZIONI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

1 Tasto Power:

Tasto Accensione/Spengimento

2 Tasto MODE

Premere questo tasto per selezionare la modalità di funzionamento appropriata:

COOL → DRY → FAN → HEAT

COOL: Modalità raffreddamento;

DRY: Modalità Deumidificazione;

Fan: Modalità ventilazione;

HEAT: Modalità riscaldamento

3 Tasti di regolazione "V" e "^":

Questi tasti vengono usati in modalità di raffreddamento o riscaldamento per impostare (incrementare/decrementare) la temperatura desiderata (incrementi/decrementi ad ogni pressione 1°C(°F) nell'intervallo (16°C - 30°C / 61°F - 86°F).

4 Tasto Fan:

Premere il tasto **FAN** per selezionare la velocità di ventilazione desiderata:

LOW → MED → TURBO → AUTO

LOW: Velocità bassa;

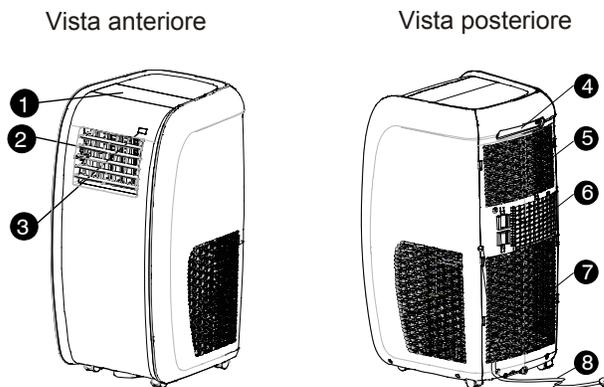
MED: Velocità medea

TURBO: Velocità massima

AUTO: Velocità automatica

5 Tasto Timer:

Premere il tasto Timer per impostare la funzione Timer. Usare il tasto "V" o "^" per regolare l'ora del Timer. Premere il tasto "V" o "^" per aumentare o diminuire l'impostazione del tempo di 0.5 ore. L'intervallo di programmazione è 0,5~24 ore. Dopo aver completato l'impostazione del timer, il display visualizza la temperatura per 5 secondi. Se l'impostazione è attiva, l'indicatore superiore rimarrà acceso, altrimenti, esso scomparirà dal display.



Per programmare lo spegnimento della macchina seguire la stessa procedura ma a macchina accesa. Per annullare la modalità Timer, premere di nuovo lo stesso tasto.

Ⓜ Tasto Sleep:

Premere il tasto **SLEEP** per attivare la modalità **SLEEP**. In raffreddamento, dopo l'attivazione della funzione **SLEEP**, la temperatura di impostazione aumenta di 2°C dopo 2 ore poi rimane stabile per tutto il tempo di operazione. In riscaldamento, dopo l'attivazione della funzione **SLEEP**, la temperatura di impostazione diminuisce di 2°C dopo 2 ore, dopodiché rimane stabile per tutto il tempo di operazione. La funzione **SLEEP** non è disponibile in modalità **AUTO**, **Deumidificazione** e **Ventilazione**. Se l'impostazione **SLEEP** è valida, l'indicatore superiore rimane acceso, altrimenti, esso scomparirà dal display.

■ ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO

◇ Condizioni operative

Condizioni di temperatura ambiente richieste per il funzionamento del condizionatore.

Modalità	Temperatura interna °C/°F
Raffreddamento	16°C ~ 35°C / 61°F ~ 95°F
Deumidificazione	16°C ~ 35°C / 61°F ~ 95°F
Riscaldamento	10°C ~ 27°C / 50°F ~ 80.6°F

◇ Modalità di funzionamento

● Modalità di raffreddamento

- 1) Premere il tasto "**MODE**" finché s'illumina il LED "**COOL**".
- 2) Premere il tasto "▼" o "▲" per selezionare la temperatura desiderata (16°C ~ 30°C / 61°F ~ 86°F).
- 3) Premere "**FAN**" per scegliere la velocità del ventilatore.

● Modalità di riscaldamento

- 1) Premere il tasto "**MODE**" finché s'illumina il LED "**HEAT**".
- 2) Premere il tasto "▼" o "▲" per selezionare la temperatura desiderata (16°C ~ 30°C/61°F ~ 86°F).
- 3) Premere "**FAN**" per scegliere la velocità del ventilatore.

● Modalità di deumidificazione

- 1) Premere il tasto "**MODE**" finché s'illumina il LED "**DRY**".
- 2) La velocità di ventilazione e la temperatura d'impostazione non possono essere aggiustate in questa modalità. Il ventilatore girerà alla velocità bassa.
- 3) Tenere finestre e porte chiuse per avere i migliori risultati.
- 4) Non installare il tubo di scarico aria sulla finestra.

● Modalità di ventilazione

- 1) Premere il tasto "**MODE**" finché s'illumina il LED "**FAN**".
- 2) Premere "**FAN**" per scegliere la velocità del ventilatore.
- 3) Non installare il tubo di scarico aria sulla finestra.

● Funzione TIMER

- Impostazione del TIMER per l'accensione:

- Premere il tasto "**TIMER**" quando il condizionatore è spento. Selezionare l'orario di accensione automatica del condizionatore. Sulla finestra di controllo del display comparirà la scritta "**ON**".
- L'orario impostabile per le operazioni va da 00:00 a 24:00.

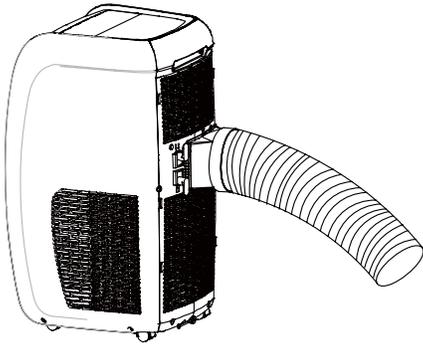
- Impostazione del TIMER per lo spegnimento:

- Premere il tasto "**TIMER**" quando il condizionatore è acceso. Selezionare l'orario di spegnimento del condizionatore.
- Sul display del pannello di controllo comparirà la scritta "**OFF**". L'orario impostabile per le operazioni va da 00:00 a 24:00.

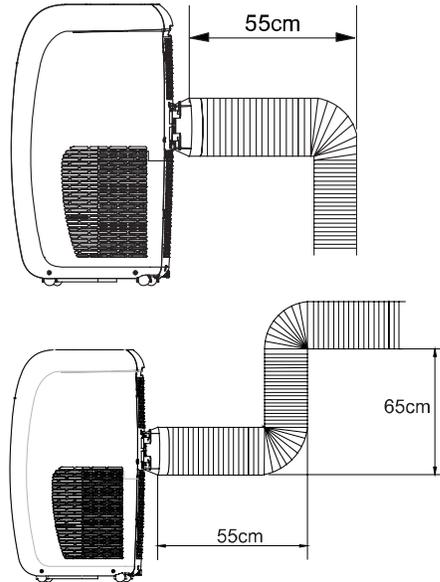
■ ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Accessori e installazione del tubo di scarico dell'aria calda

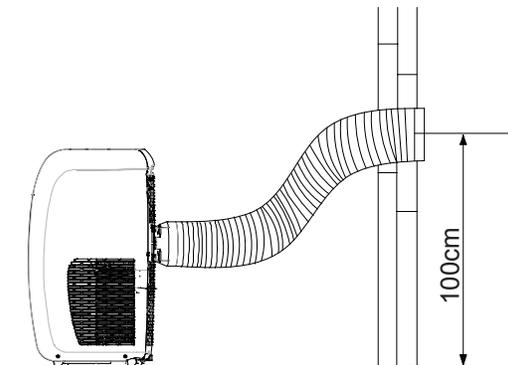
- La lunghezza del tubo deve essere compresa tra 50 e 150cm. Il tubo di scarico aria calda deve essere più corto possibile.
- Quando si installa il tubo di scarico aria, esso deve essere collocato in modo che sia più piatto. No estendere o collegare il tubo con un altro tubo di scarico per evitare malfunzionamenti.



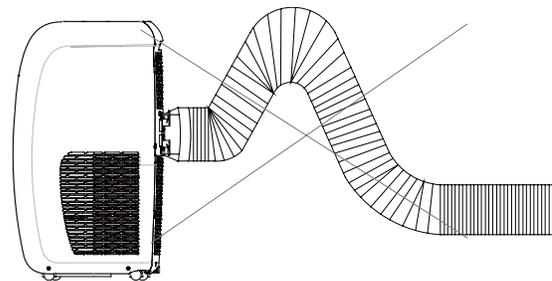
- Se si deve piegare il tubo, è necessario installarlo considerando le seguenti dimensioni sotto.



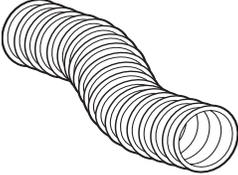
- La figura qui sotto mostra come installare correttamente l'unità (se viene installata al muro, l'altezza dovrebbe essere di circa 40-100cm dal pavimento).



- La figura qui sotto mostra un esempio di installazione non corretta (Un tubo troppo piegato può essere causa di malfunzionamenti dell'unità).



◇ Accessori

COMPONENTI	DESCRIZIONE	Q.tà
	Tubo scarico aria di lunghezza 50-150cm.	1 set
	Estremità frontale tubo plastica	1 pc
	Adattatore finestra tubo di scarico	1 pc

◇ Installazione dell'unità

● Collocazione

- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile per minimizzare rumore e vibrazione. Assicurarsi che la sua posizione sia stabile.
- L'apparecchio è dotato di rotelle permettendo di spostarlo facilmente, le rotelle devono scorrere soltanto su superfici lisce e piane. Si consiglia di fare attenzione in caso di spostamento su tappeti. Non spostare l'apparecchio su ostacoli.
- Selezionare una posizione adeguata permettendo di accedere facilmente a una presa elettrica.
- Non appoggiare oggetti sulle griglie di ingresso/uscita dell'aria.
- Lasciare almeno 50cm di distanza dalla parete, per migliorare l'efficienza di condizionamento.

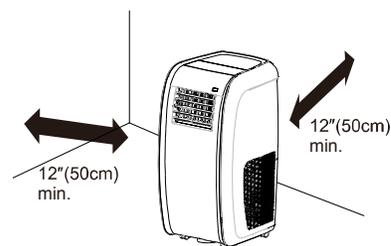
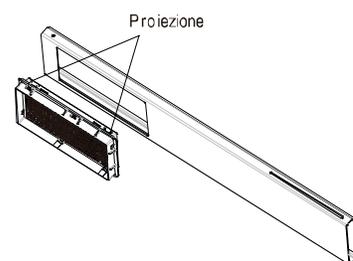


Fig. 4

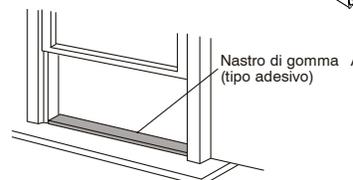
● Installazione in una doppia finestra a ghigliottina appesa

1) Fissaggio riparo al pannello finestra

Spingere saldamente il riparo rete anti-insetti per assicurare l'inserzione delle quattro proiezioni nei fori del kit pannello per finestra.



2. Tagliare il nastro di gomma (tipo adesivo) A fino alla lunghezza adeguata, quindi fissarlo al telaio della finestra.

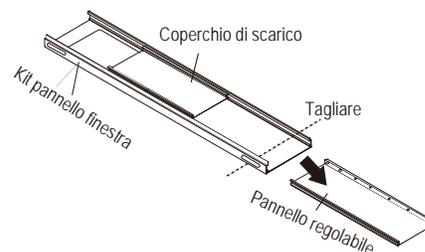


3. Fissare il kit pannello per finestra al telaio della finestra.

- Se la larghezza interna della finestra è compresa tra 22 "(559 mm) e 24 "(609 mm).

Aggiustare la lunghezza del kit in base alla larghezza della finestra, accorciare il kit regolabile, se la larghezza della finestra è inferiore di 22 pollici / 559mm.

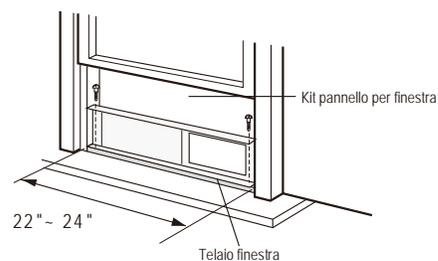
Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il cursore del kit sul telaio della finestra.



1) Rimuovere il pannello di regolazione dal kit pannello per finestra, e tagliare pannello finestra alla stessa larghezza della finestra.

2) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.

3) Fissare il kit pannello per finestra alla ghigliottina della finestra con 2 viti.

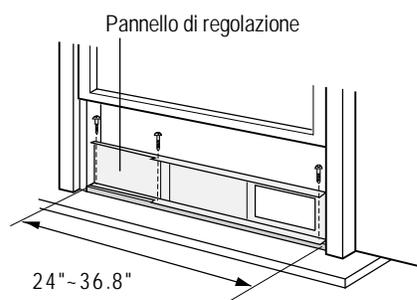


- Se la larghezza interna della finestra è compresa tra 24 "(609mm) e 36.8 "(934mm).

1) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.

(2) Far scorrere il pannello di regolazione in modo da adattarlo alla larghezza del telaio della finestra.

3) Fissare il kit pannello per finestra al telaio della finestra con 3 viti.



- Se la larghezza interna della finestra è compresa tra 36.8"(934mm) e 48"(1219mm).

- (1) Fissare il pannello di estensione al pannello di regolazione.
- (2) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.
- (3) Far scorrere i pannelli di regolazione e quello di estensione in modo da adattarli alla larghezza del telaio della finestra.
- (4) Fissare il kit pannello per finestra al telaio della finestra con 4 viti.

4. Tagliare il nastro adesivo di gomma (A) fino alla lunghezza adeguata, poi fissarlo al kit pannello per finestra.

5. Fissare saldamente il telaio della finestra contro il kit pannello per finestra.

6. Tagliare il nastro di gomma fino alla lunghezza adeguata, quindi fissarlo all'apertura tra la parte interna e la parte superiore del telaio della finestra.

7. Fissare un supporto con vite.

● Installazione in una finestra scorrevole a ghigliottina

1) Fissaggio griglia di protezione al pannello finestra

Spingere saldamente la griglia di protezione (anti-insetti) per assicurare l'inserzione delle quattro proiezioni nei fori del pannello finestra.

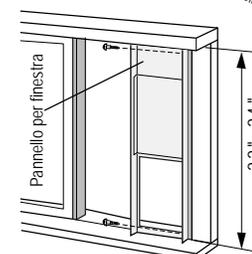
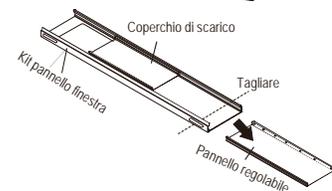
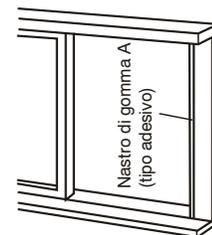
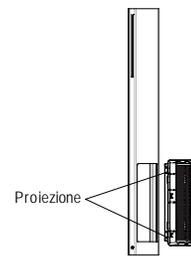
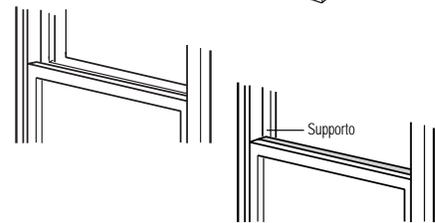
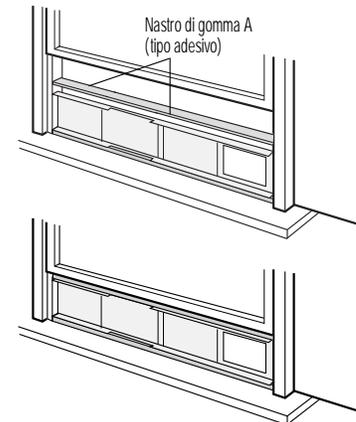
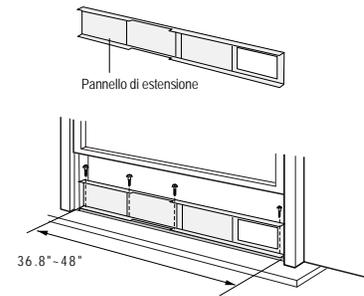
2. Tagliare il nastro di gomma (tipo adesivo) A fino alla lunghezza adeguata, quindi fissarlo al telaio della finestra.

3. Fissare il kit per finestra al telaio della finestra.

- Se l'altezza interna della finestra è compresa tra 22"(559mm) e 24"(609mm).

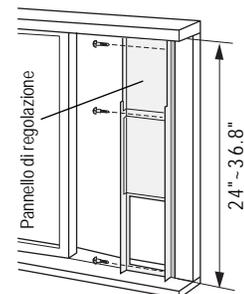
Aggiustare la lunghezza del kit in base alla larghezza della finestra, accorciare il kit regolabile, se la larghezza della finestra è inferiore di 22"(559mm).

- (1) Rimuovere il pannello di regolazione dal kit pannello per finestra, e tagliare il pannello finestra alla stessa altezza della finestra.
- (2) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.
- (3) Fissare il kit pannello per finestra allo ghigliottina della finestra con 2 viti.



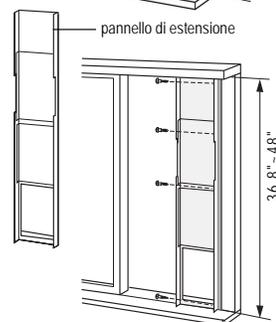
- Se l'altezza interna della finestra è compresa tra 24"(609mm) e 36.8"(934mm).

- (1) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.
- (2) Far scorrere il pannello di regolazione in modo da adattarlo alla larghezza del telaio della finestra.
- (3) Fissare il kit pannello per finestra al telaio della finestra con 3 viti.



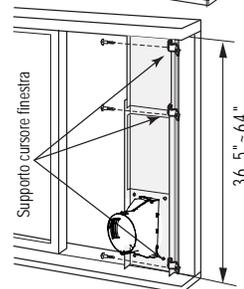
- Se l'altezza interna della finestra è compresa tra 36.8"(934mm) e 48"(1219mm).

- (1) Fissare il pannello di estensione al pannello di regolazione.
- (2) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.
- (3) Far scorrere i pannelli di regolazione e estensione in modo da adattarli all'altezza del telaio della finestra.
- (4) Fissare il kit pannello per finestra allo telaio della finestra con 4 viti.

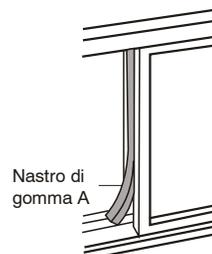


- Se l'altezza interna della finestra è compresa tra 36.8"(934mm) e 64"(1625mm).

- (1) Aprire la finestra a ghigliottina e posizionare il kit pannello per finestra sul telaio della finestra.
- (2) Far scorrere il pannelli di regolazione in modo da adattarlo all'altezza del telaio della finestra.
- (3) Fissare il kit pannello per finestra allo telaio della finestra con 4 viti.



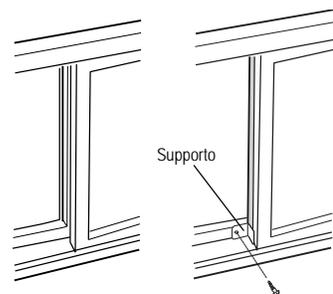
4. Tagliare i nastri di gomma A e B fino alla lunghezza adeguata, quindi fissarli al kit pannello per finestra.



5. Chiudere saldamente il kit pannello per finestra contro il telaio della finestra.

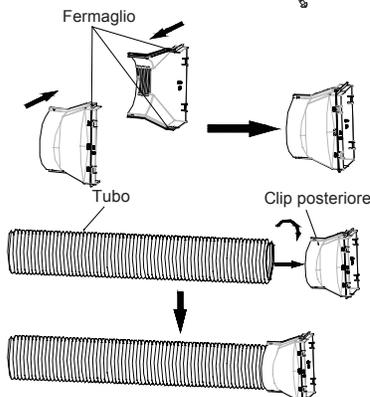
6. Tagliare il nastro di gomma fino alla lunghezza adeguata, quindi fissarlo all'apertura tra la parte esterna e la parte superiore dei lati della finestra.

7. Fissare una staffa con vite.



● Installazione dell'adattatore

Puntare la parte superiore dell'adattatore verso quella (inferiore), fissarli insieme, spingere bene il fermaglio alla scanalatura.

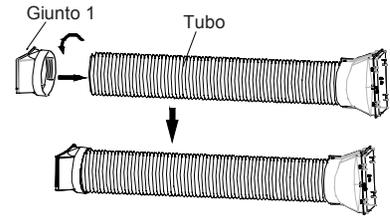


● Connessione del tubo di scarico aria all'adattatore

Puntare l'apertura del tubo di scarico alla bocca del clip posteriore, girare il tubo di scarico aria in senso antiorario nella clip posteriore.

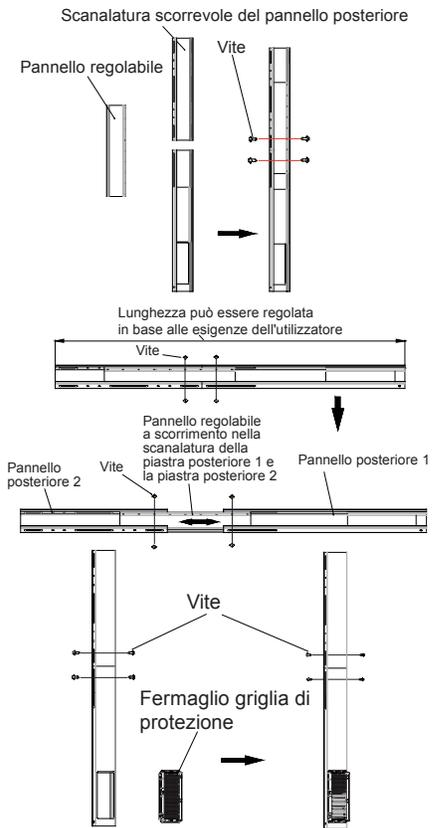
● Connessione del tubo di scarico aria al giunto 1

Puntare l'apertura del tubo alla bocca del giunto 1, girare il tubo in senso antiorario nel giunto 1.



● Connessione dei pannelli posteriore 1 e posteriore 2

Fissare il pannello regolabile alla scanalatura di scorrimento del pannello posteriore 1, mettere il pannello regolabile nel pannello posteriore e farlo scorrere al suo interno, poi connettere il pannello posteriore 2 e fissare i pannelli posteriori 1 e 2 con viti. Aggiustare la distanza tra i pannelli posteriori 1 e 2 a seconda dell'altezza necessaria per l'installazione.



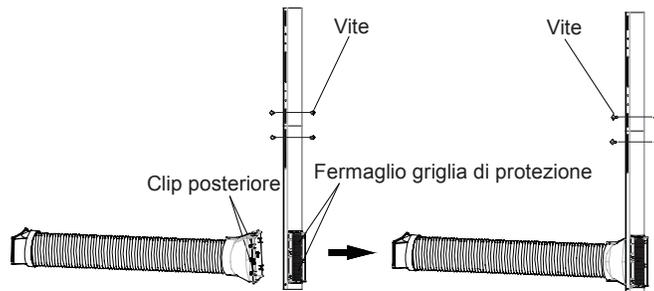
La lunghezza dei pannelli posteriori 1 e 2 può essere regolata a secondo delle esigenze dell'utilizzatore. Allentare le viti di fissaggio del pannello posteriore 1, pannello posteriore 2 e pannello regolabile per spostare il pannello posteriore 2 ed il pannello regolabile (può scorrere facilmente nella scanalatura di scorrimento dei pannelli posteriori 1 e 2) alla lunghezza desiderata, e quindi fissare i pannelli posteriori 1 e 2 con viti.

● Installazione della griglia di protezione

Puntare la griglia di protezione all'uscita dell'aria del pannello posteriore 1 e poi spingere il fermaglio della griglia di protezione all'interno per fissare il pannello posteriore 1.

● Installazione del sotto-assieme tubo di scarico aria al pannello posteriore

Puntare l'adattatore del sotto-assieme tubo di scarico aria all'uscita dell'aria del pannello posteriore 1 e poi spingere saldamente il fermaglio dell'adattatore nella scanalatura della griglia di protezione.

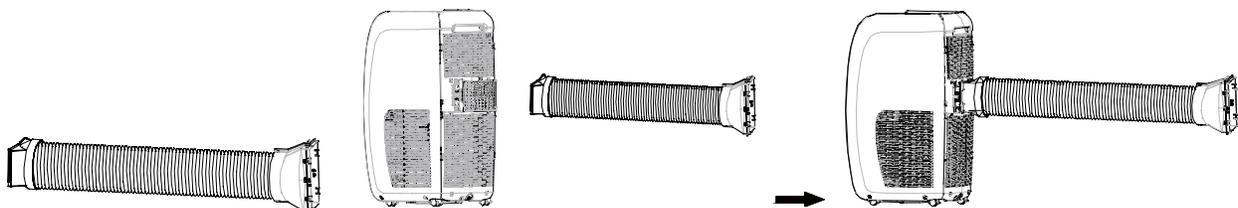


● Installazione del tubo di scarico

Il tubo di scarico dell'aria e l'adattatore devono essere installati o rimossi in funzione della modalità operativa.

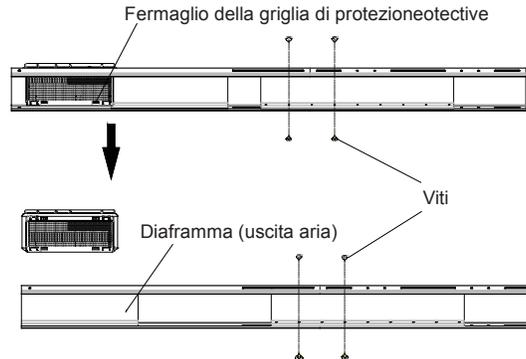
Raffreddamento, Riscaldamento (con pompa di calore)	Installare il tubo di scarico aria
Ventilazione, Deumidificazione o Riscaldamento (con resistenza elettrica)	Non installare il tubo di scarico aria

● Installare il tubo di scarico dell'aria come indicato sotto.



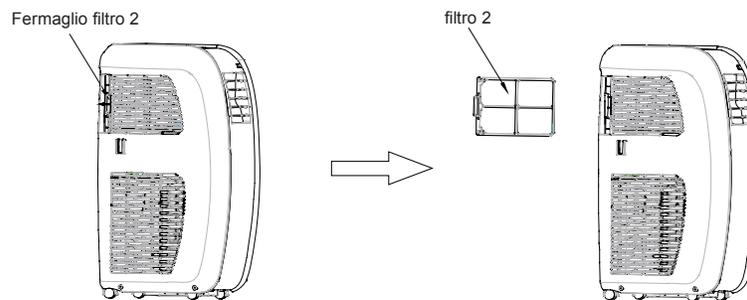
● **Installazione diaframma (uscita aria)**

Quando l'apparecchio non viene utilizzato, premere il fermaglio della griglia di protezione per separarla dalla piastra posteriore 1 e tirarla verso l'esterno per poter rimuoverla. Il diaframma (uscita aria) è situato nella scanalatura di scorrimento della piastra posteriore 1, spostare il diaframma (uscita aria) per chiudere l'uscita dell'aria.



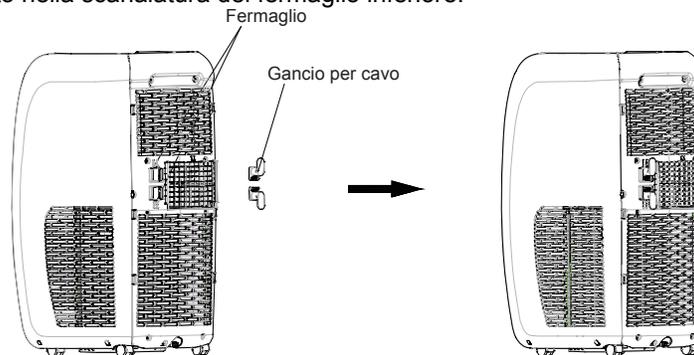
Filtro 2

Tenere il fermaglio del filtro 2 per estrarlo dalla sua posizione.



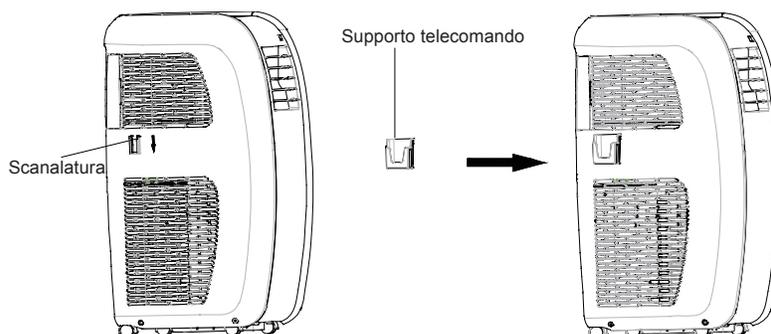
● **Installazione dei ganci per il cavo**

Spingere il fermaglio dalla parte sopra del pannello posteriore, montare il primo gancio verso il basso nella scanalatura del fermaglio superiore; spingere il fermaglio dalla parte inferiore del pannello posteriore, montare il secondo gancio verso l'alto nella scanalatura del fermaglio inferiore.



● **Installazione del supporto telecomando:**

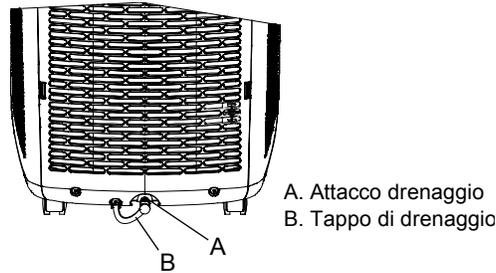
Installare il supporto del telecomando come indicato qui sotto in figura.



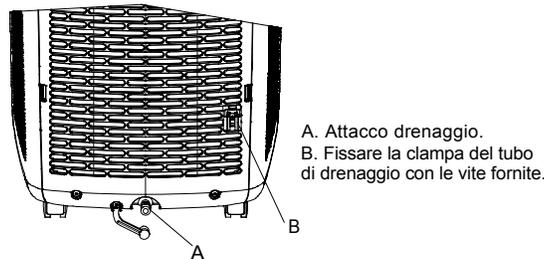
● **Installazione del tubo di scarico acqua condensa (come indicato nella figura sottostante):**

Nota: Il tubo di scarico acqua condensa deve essere installato prima dell'utilizzo dell'apparecchio altrimenti l'acqua condensa fuoriesce dall'unità e cause errori di funzionamento dell'unità.

1. Togliere il tappo di drenaggio dall'attacco di drenaggio.



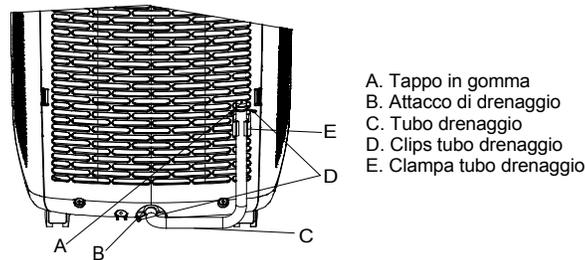
2. Fissare la clamp del tubo di scarico al pannello posteriore dell'apparecchio con le viti fornite vicino all'attacco di drenaggio. (vedi figura sotto)



3. Collegare una delle estremità del tubo di scarico condensa con clip all'attacco di drenaggio.

4. Inserire il tappo di gomma nell'altra estremità del tubo di scarico e fissarlo con clip. Vedi il grafico del tubo di scarico condensa.

5. Aggiustare il tubo di drenaggio nella clamp del tubo di drenaggio.



■ **ASSISTENZA E MANUTENZIONE**

● **Maneggio dell'apparecchio**

L'unità è dotata di rotelle alla base per spostarla in modo facile nella stanza in caso di necessità.

ATTENZIONE

Prima di effettuare le operazioni di manutenzione sul portatile, spegnerlo e staccare la spina dell'alimentazione elettrica dalla presa.

1. Filtro dell'aria

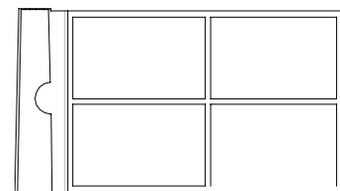
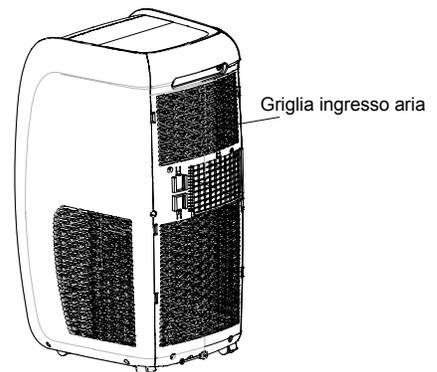
Pulire il filtro dell'aria almeno ogni due settimane. La presenza di polvere riduce l'efficienza del ventilatore.

● **Rimozione del filtro**

Togliere il supporto del filtro ed estrarre il filtro dell'aria completamente.

● **Pulizia del filtro**

Immergere delicatamente il filtro in acqua calda (circa 40°C/104°F) dove sia stato aggiunto un detergente delicato. Risciacquare il filtro e lasciarlo asciugare all'ombra.



• Montaggio del filtro

Montare il filtro dell'aria.

CAUTELA: Non far funzionare l'apparecchio senza filtro, per evitare che esso si ostruisca e quindi le prestazioni si abbassano.

2. Involucro esterno

- Per la pulizia dell'involucro esterno, utilizzare un panno morbido inumidito con detergente neutro. Concludere la pulizia con un panno pulito e asciutto.

3. In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio

- Svuotare l'acqua condensa presente all'interno della macchina.
- Far funzionare l'apparecchio per mezza giornata in modalità ventilazione in una stanza calda per asciugare le parti interne dell'apparecchio ed evitare la formazione di muffa.
- Spegnerne l'unità e disconnettere l'alimentazione.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione elettrica sia avvolto per bene e fissato.
- Togliere le batterie dal telecomando.
- Togliere il filtro dell'aria, pulirlo e reinstallarlo.
- Scollegare il tubo di scarico, proteggerlo per bene e coprire l'apertura della finestra (parete) con l'adattatore.

■ MALFUNZIONAMENTI

ERRORI	CAUSE POSSIBILI	SOLUZIONI
1. L'unità non parte quando viene premuto il tasto POWER (ON/OFF)	<ol style="list-style-type: none">1. L'alimentazione elettrica non è collegato bene.2. La spina del cavo alimentazione non è inserita bene.3. Errore linea o presa elettrica.4. Fusibile danneggiato.	<ol style="list-style-type: none">1. Collegare bene l'alimentazione elettrica.1. Collegare bene il cavo di alimentazione.2. Sostituire la presa oppure il cavo di alimentazione elettrica.3. Contattare il centro di assistenza per la sostituzione del fusibile.
L'apparecchio non raffredda bene:	<ol style="list-style-type: none">1. La temperature interna è inferiore della temperature impostata.2. Evaporatore ghiacciato.	<ol style="list-style-type: none">1. Cioè normale.2. L'unità è in fase di sbrinamento, al termine di questa fase l'unità riprende il funzionamento nella modalità impostata.
Non esce dall'unità aria fresca nel funzionamento in modalità di deumidificazione.	<ol style="list-style-type: none">1. Evaporatore ghiacciato.	<ol style="list-style-type: none">1. L'unità è in fase di sbrinamento, dopo questo periodo l'unità riprende il funzionamento nella modalità impostata.
Il LED visualizza il codice "E5".	<ol style="list-style-type: none">1. Protezione da sovracorrente basso voltaggio.	Staccare l'alimentazione e riattaccarla dopo 10 minuti, accendere l'unità, contattare il centro assistenza nel caso in cui il codice "E5" compare ancora sul display.
Il LED visualizza il codice "H8"	Vaschetta di acqua è piena.	<ol style="list-style-type: none">1. Svuotare la vaschetta di raccolta condensa. Se l'errore persiste, si prega di contattare il centro di assistenza.
Il LED visualizza il codice "F1".	Errore sensore temperatura interna.	Verificare se il sensore temperatura interna è connesso correttamente
Il LED visualizza il codice "F2".	Errore sensore temperatura evaporatore	Verificare se il sensore temp. evaporatore è connesso correttamente.
Il LED visualizza il codice "F4".	<ol style="list-style-type: none">1. Sensore di temperature batteria condensante allentato;2. Parti della scheda di controllo in corto circuito;3. Sensore temperature batteria condensante danneggiato.4. Scheda di controllo principale difettosa.	<ol style="list-style-type: none">1. Staccare e riattaccare il sensore di temperatura,2. Controllare il circuito del controller.3. Sostituire il sensore di temperatura.4. Sostituire la scheda di controllo principale.

CONTENTS

■ SAFETY INFORMATION.....	19
■ REMOTE CONTROLLER.....	20
■ PARTS IDENTIFICATION	24
■ AIR CONDITIONER CONTROL PANEL	24
■ LCD DISPLAY INDICATORS.....	24
■ OPERATING INSTRUCTIONS.....	25
■ INSTALLATION INSTRUCTIONS	26
■ CARE AND MAINTENANCE.....	31
■ TROUBLESHOOTING.....	32
ANNESSE/ ANNEX	33
■ WIRING DIAGRAM.....	33

■ SAFETY INFORMATION

1. The unit runs at 220V – 240V AC/50Hz power, the switch power capacity is 16 A.
2. Use a suitable electrical socket, and be aware not to share it with other electric appliances.
3. Do not use the unit in the following locations:
 - near sources of fire;
 - in an area where oil is likely to splash;
 - in an area exposed to direct sunlight;
 - near a bath, a shower or a swimming-pool;
 - in a green house.
4. Never insert your fingers or any foreign object into the air outlet: take special care to warn children about these dangers.
5. Store always the unit upright in order to maintain the compressor in a proper condition.
6. Be sure to unplug the unit before cleaning.
7. The heater must not be located immediately below a socket.
8. If the appliance is covered, there is the risk of overheating.
9. If a component of this appliance is damaged, it must be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special tools are required.

CAUTION!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by one of its service agents or by a similarly qualified person in order to avoid any hazard.

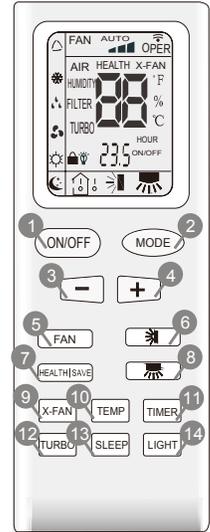
■ REMOTE CONTROLLER

◇ Introduction of function buttons on the remote controller

- ① **ON/OFF** key to turn the air conditioner on and off.
- ② **MODE** key to select the operating mode: AUTO - COOL- DRY - FAN - HEAT:
- ③, ④ **ADJUSTING (-/+)** keys to adjust ambient temperature and the timer: "+" increasing, "-" decreasing.
- ⑤ **FAN** key to set the fan speed in the sequence that goes from Auto, Low (▬), Low-Medium speed (▬▬), Medium speed (▬▬▬), Medium-High speed (▬▬▬▬), High speed (▬▬▬▬▬).



- ⑥ **SWING** key used to set swing angle.
 - ⑦ **HEALTH / SAVE** key to set HEALTH function for air cleaning.
 - ⑧ key used to start or stop left & right swing function.
- Note:** This function is not available for this unit.
- ⑨ **X-FAN** key press it to begin/stop indoor fan which is used to dry the components.
 - ⑩ **TEMP** key, press it to show the set point temperature on the unit's display.
 - ⑪ **TIMER** selection buttons. Press it to set auto-off/auto-on timer.
 - ⑫ **TURBO** key used to enable/disable the rapid cooling or heating mode.
 - ⑬ **SLEEP** key to set/cancel the Sleep mode regardless of the operating mode of the conditioner.
 - ⑭ **LIGHT** key used to turn on or off the unit's display.



◇ Name and functions of the display indicators

- : **AUTO** mode indicator
- : **COOL** mode indicator
- : **DRY** mode indicator
- : **FAN** mode indicator
- : **HEAT** mode indicator
- : **SLEEP** mode indicator
- : **TIMER ON-OFF** mode indicator
- : **TEMP** indicator
- : **LIGHT** mode indicator
- : **LOCK** indicator
- : Air deflector indicator
- : Signal sent confirmation LED
- : Fan Speed indicator
- : Temperature display indicator
- : Left & right swing icon is displayed when pressing the left & right swing button.

Press this button again to clear the display.

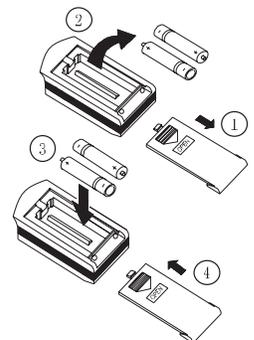
◇ How to insert the batteries

- Use two new alkaline type batteries with AAA 1,5V.
- (1) Slide down the cover of the battery compartment.
 - Remove the used batteries and insert new ones correctly.
 - (2) Reattach the cover by sliding it back into its position.

Notes

- ◆ Do not use old batteries or different type batteries. Such a use may cause remote control wrong functioning.
- ◆ If you do not use the remote control more than two weeks, remove the batteries. Damages may be caused by possible leakages.
- ◆ Replace batteries when no "beep" is received from the indoor unit or if the transmission indicator on the remote controller fails to light.

DISPLAY



Note: This function is not available for this unit.

● X-FAN FUNCTION

Pressing **X-FAN** button in **COOL** or **DRY** mode, the icon  is displayed and the indoor fan will continue operation for 10 minutes in order to dry the indoor unit even though you have turned off the unit.

After energization, X-FAN OFF is defaulted. X-FAN is not available in AUTO, FAN or HEAT mode.

● TEMP FUNCTION

Press **TEMP** key to show the set point temperature, indoor ambient temperature and outdoor ambient temperature on the unit's display.

Note: Outdoor ambient temperature is only displayed for some models.

● TIMER MODE SETTING

Push the buttons **TIMER** to set the timer programming as wished in order to switch on and off the air conditioner at the desired time.

- How to set TIMER ON

TIMER button can be used to set the timer programming as wished in order to switch on the appliance at your desired time.

1) Press **TIMER** button at unit ON "HOUR ON" flashes on the LCD, then you can press the "+" or "-" buttons to select your desired time for appliance on.

◆ Press the "+" / "-" button once to increase or decrease the time setting by 1 minute.

◆ Press the key "+" / "-" for 2 seconds to increase/decrease the time setting by 10 minutes.

Note: If you don't set the time in 10 seconds after you press **TIMER ON** button, the remote controller will exit the **TIMER ON** mode automatically.

2) When your desired time displayed on LCD, press the **TIMER** button and confirm it, a beep can be heard and then the **TIMER** indicator "HOUR ON" the indoor unit stops flashing.

- How to cancel TIMER ON

Press the **TIMER** button again, a "beep" can be heard and the indicator disappears, the **TIMER ON** mode has been cancelled.

Note: It is similar to set **TIMER OFF**; you can make the appliance switch off automatically at your desired time.

● TURBO MODE SETTING:

◆ **TURBO** mode is used to start or stop fast cooling and heating at high fan speed.

◆ In **Turbo** mode, you can set airflow direction or timer. If you want to exit from **TURBO** mode, press any - **TURBO**, **MODE**, **FAN** or **ON/OFF** button, the display will return to the original mode.

● SLEEP MODE SETTING

SLEEP mode can be set in **COOLING** or **HEATING** operation mode. This function gives you a more comfortable environment for sleep.

In **SLEEP** mode,

◆ Fan speed is automatically set at low speed.

◆ Press the "**SLEEP**" button to set the unit to the sleep mode. The **SLEEP** indicator will light up on the display. The temperature increases/decrease in cooling/heating mode operation by 1°C at set intervals. After reaching 2°C the unit maintains this temperature through to the eighth hour (8 hours) of operation in the "**SLEEP**" mode and then switches off automatically.

● LIGHT FUNCTION

Press **LIGHT** button to turn on the display's light and press this button again to turn off the display's light. If the light is turned on, is displayed. If the light is turned off,  disappears.

● LOCK FUNCTION

Press the "+" and "-" keys at the same time to block the last setting operation by the remote controller.

All the keys disabled, including the **ON/OFF** key. Press the "+" and "-" keys again to enable the buttons functions.

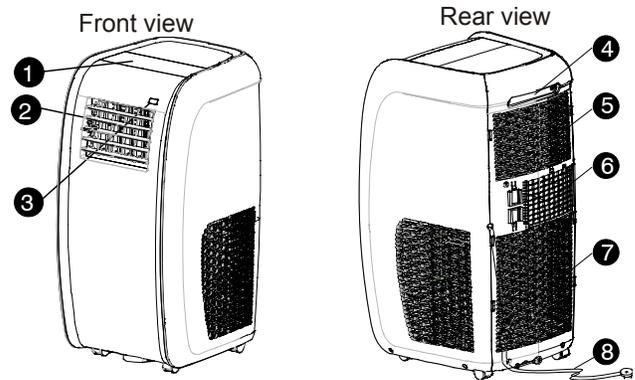
● °C / °F FUNCTION

Press the "**MODE**" and "-" buttons at the same time with the unit off to choose the display of temperature in °C and °F.

■ PARTS IDENTIFICATION

- ❶ Control panel
- ❷ Air outlet
- ❸ Remote control receptor
- ❹ Carrying Handle
- ❺ Upper air inlet grille
- ❻ Heat air exhaust vent
- ❼ Lower air inlet grille
- ❽ Power cord

NOTE: The illustrations are for explanation purposes only. The actual shape of the machine you purchased may be slightly different.

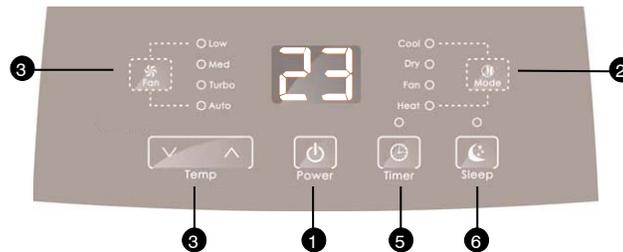


■ AIR CONDITIONER CONTROL PANEL

The unit can be controlled by the unit control panel alone or via the remote controller.

NOTE: the following illustration is for explanation purposes only: the actual shape of the control panel of the unit you purchased may be slightly different (the working functions are the same).

■ LCD DISPLAY INDICATORS



■ Buttons functions on the control panel

❶ Power button:

Press once to start and press once more to stop the unit.

❷ Mode button:

Press this button to change the operation mode in order of: **COOL → DRY → FAN → HEAT**

❸ Adjustment button "▼" e "▲":

In "COOL" or "HEAT" mode, press "▼" once, the temperature. will decrease 1°C(°F).

Press the button "▲" once, the temperature will increase 1°C(°F). The temperature can be selected from 16°C(61°F)~30°C(86°F).

❹ Fan button:

Press the button to change the operation fan in order of **LOW → MED → TURBO → AUTO**

❺ Timer button:

Press timer button of enter into timer setting mode. Under this mode, press "▼" or "▲" button to adjust the timer setting. Timer setting will increase or decrease 0.5 hour by pressing "▼" or "▲" button within 10 hours. After timer is finished, the unit will display temperature if there's no operation for 5s. If timer function is started up, the upper indicator will keep the display status. Others, it won't be displayed. Under timer modes, press timer button again to cancel timer mode.

❻ Sleep button:

Press sleep button to enter into sleep mode. If the controller operates at cooling mode, after sleep mode is started up, preset temperature will increase by 2°C within 2 hours and then the unit twill operate at this temperature all the time. While, if the controller operates at heating mode, after sleep mode is started up, preset temperature will decrease by 2°C within 2 hours and then the unit will operates at this temperature all the time. Sleep function is nor available for fan mode, drying mode and auto mode. If sleep function is started up, the upper indicator will keep the display status. Others, it won't be displayed.

■ OPERATING INSTRUCTIONS

◇ Operation conditions

The air conditioner must be operated within the temperature range indicated below.

Operating mode	Room temperature °C / °F
Cool	16°C ~ 35°C / 61°F ~ 95°F
Dry	16°C ~ 35°C / 61°F ~ 95°F
Heat	10°C ~ 27°C / 50°F ~ 80.6°F

◇ Operating modes

● COOL mode

- 1) Press the "**MODE**" button until the "**COOL**" indicator lights.
- 2) Press the buttons "▼" or "▲" to select your desired room temperature: the temperature ranges from 16°C/61°F to 30°C/86°F.
- 3) Press the "**FAN**" button to choose the fan speed.

● HEAT mode

- 1) Press the "**MODE**" button until the "**HEAT**" indicator lights.
- 2) Press the "▼" or "▲" button to select your desired room temperature: the temperature ranges from 16°C/61°F to 30°C/86°F.
- 3) Press the "**FAN**" button to choose the desired fan speed.

● DRY mode

- 1) Press the "**MODE**" button until the "**DRY**" indicator lights.
- 2) Under this mode, you cannot select a fan speed or adjust the temperature: the fan motor operates at LOW speed.
- 3) Keep windows and doors closed for the best dehumidifying effect.
- 4) Do not put the duct to window.

● FAN mode

- 1) Press the "**MODE**" button until the "**FAN**" indicator light comes on.
- 2) Press the "**FAN**" button to choose the fan speed. The temperature cannot be adjusted.
- 3) Do not put the duct to window.

● TIMER operation

Setting the timer on:

- Press the "**TIMER ON**" or "**TIMER OFF**" button when the air conditioner is off. Select the unit's starting time. The Operation Panel Window will display "**ON**".
- The starting time is adjustable from 00:00 to 24:00.

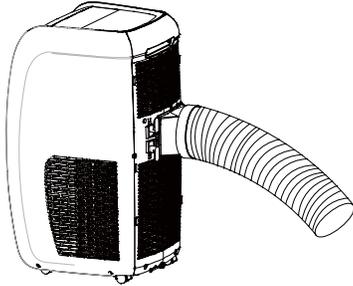
Setting the timer off:

- Press the "**TIMER OFF**" button when the air conditioner is on. Select the unit's switch off time. The Operation Panel Window will display "**OFF**".
- The switch off time is adjustable from 00:00 to 24:00.

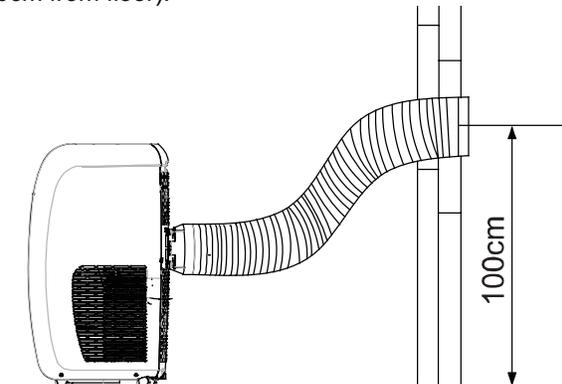
■ INSTALLATION INSTRUCTIONS

◇ Accessories and installation of heat exhaust hose

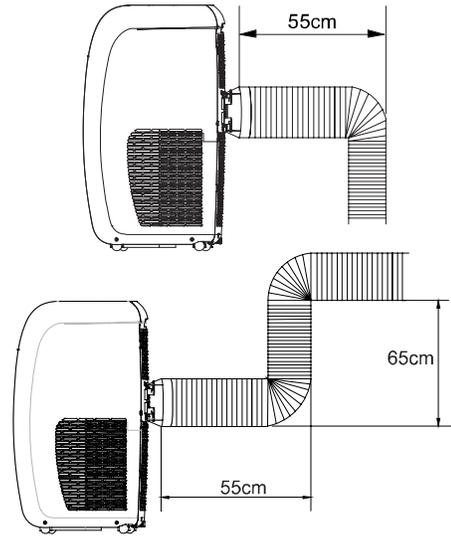
- Length range of exhaust pipe should be 50~150cm. It is recommended to use it with shortest length.
- When installing, exhaust pipe should be as flat as possible.
- Don't prolong the pipe or connect it with other exhaust pipe, or it would cause abnormal operation.



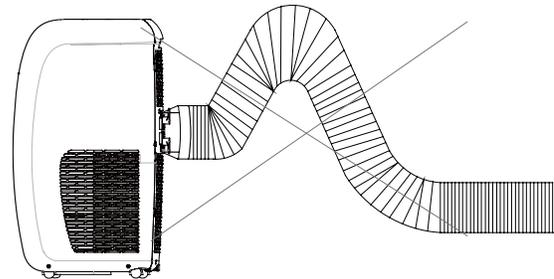
- Correct installation is as shown in figure (When installing it on wall, height of wall should be about 40 - 100cm from floor).



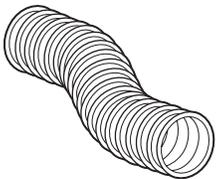
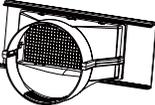
- If the pipe are to be bent, please install it by following dimension.



- Wrong installation is shown in following figure (If the pipe is bent too much, it would easily cause malfunction.)



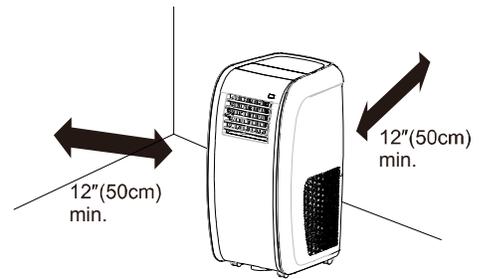
◇ Accessories

PARTS	PARTS NAME	QUANTITY
	Exhaust hose with 50-150cm.	1 set
	Front plastic end pipe	1 pc
	Window Exhaust Adaptor	1 pc

◇ Unit installation

● Location

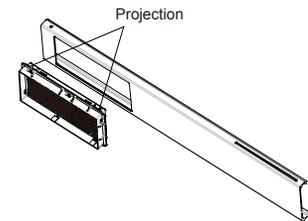
1. The air conditioner should be placed on a firm foundation to reduce noise and vibrations. As for a safe and secure positioning, place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
2. The unit has casters to aid its displacement, but it should be rolled only on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpet surfaces. Do not attempt to roll the unit over objects.
3. The unit must be placed within the reach of a properly grounded socket.
4. Never place any obstacles around the air inlets/outlets of the unit.
5. Allow at least 12 inches (50cm) of space from the wall for an efficient air-conditioning.



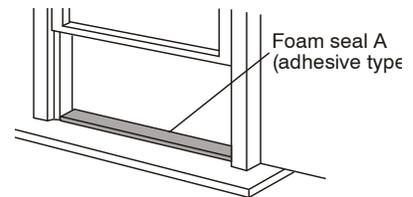
● Installation in a double-hung sash window

1) Attach the guard combined above to the window panel

Push the insect guard net firmly to ensure that its four projections fit into the holes in the window panel.



2. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it to the window stool

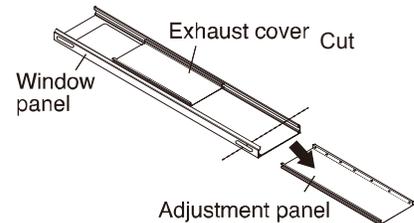


3. Attach the window panel slider kit to the window stool.

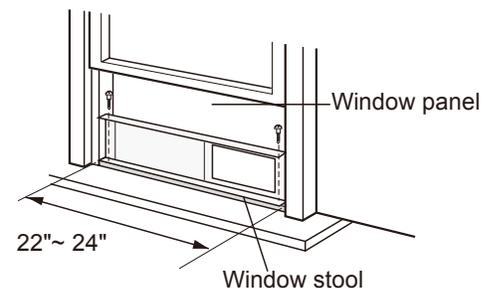
- If the inner width of the window is between 22" (559mm) and 24" (609mm) inclusive.

Adjust the length of the window panel slider kit according to the width of the window; shorten the adjustable panel window kit if the width of the window is less than 22 inches/559cm.

Open the window sash and place the window panel slider kit on the window stool.

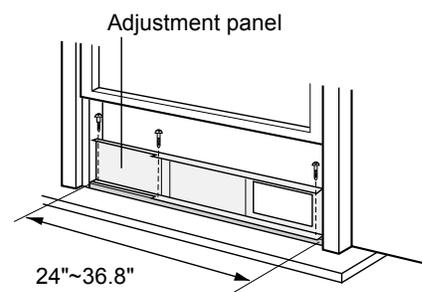


- 1) Remove the adjustment panel from the window panel, and cut the window panel to the same width as the window.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
- (3) Secure the window panel to the window stool with 2 screws.



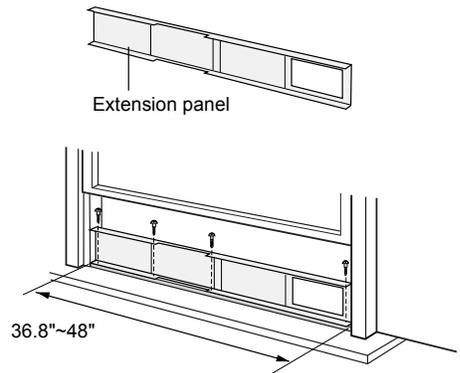
- If the inner width of the window is between 24" (609mm) and 36.8" (934mm) inclusive.

- (1) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
- (2) Slide the adjustment panel to fit the window frame width.
- (3) Secure the window panel to the stool with 3 screws.



- If the inner width of the window is between 36.8" (934mm) and 48" (1219mm) inclusive.

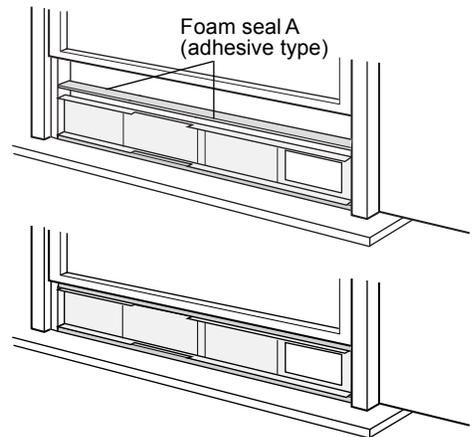
- (1) Attach the extension panel to the adjustment panel.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window stool.
- (3) Slide the adjustment and extension panels to fit the window frame width.
- (4) Secure the window panel to the window stool with 4 screws.



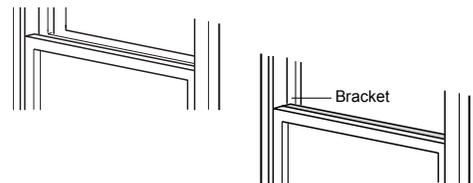
4. Cut the foam seal (adhesive type) to the proper length and attach it on the top of the window panel.

5. Close the window sash securely against the window.

6. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and the outer window sash.



7. Attach a bracket with the screw.



● Installation in a sliding sash window

1. Attach the guard combined above to the window panel

Push the insect guard net firmly to ensure that its four projections fit into the holes in the window panel.

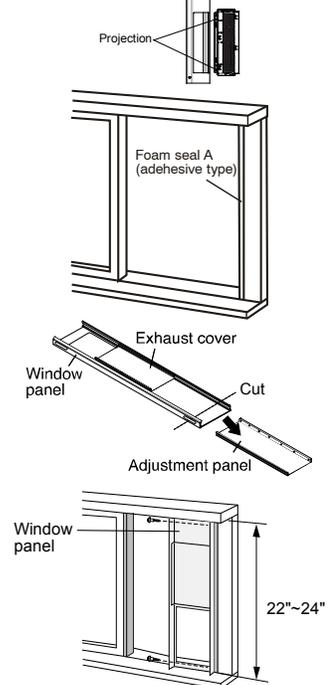
2. Cut the foam seal A (adhesive type) to the proper length and attach it to the window frame.

3. Attach the window slider kit to the window stool.

If the inner height of the window is between 22"(559mm) and 24"(609mm) inclusive.

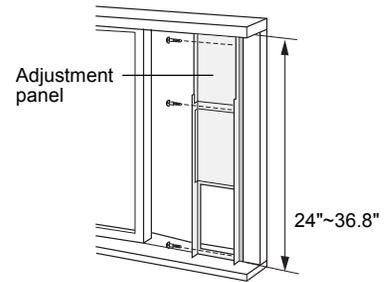
The window panel cannot be installed in windows less than 22"(559mm) high, as you will be unable to shut the exhaust cover.

- (1) Remove the adjustment panel from the window panel, and cut the window panel to the same height as the window.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (3) Secure the window panel to the window frame with 2 screws.



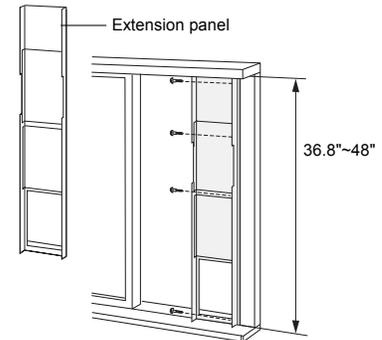
- If the inner height of the window is between 24" (609mm) and 36.8" (934mm) inclusive.

- (1) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (2) Slide the adjustment panel to fit the window frame height.
- (3) Secure the window panel to the window frame with 3 screws.



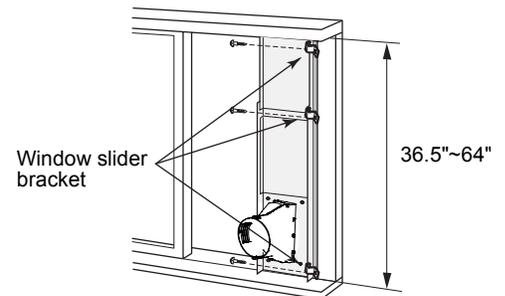
- If the inner height of the window is between 36.8" (934mm) and 48" (1219mm) inclusive.

- (1) Attach the extension panel to the adjustment panel.
- (2) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (3) Slide the adjustment and extension panels to fit the window frame height.
- (4) Secure the window panel to the window frame with 4 screws.



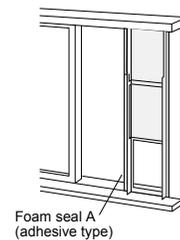
- If the inner height of the window is between 36.5" (927mm) and 64" (1625mm) inclusive.

- (1) Open the window sash and place the window panel on the window frame.
- (2) Slide the adjustment panel to fit the window frame height.
- (3) Secure the window panel to the window frame with 4 large wood screws.

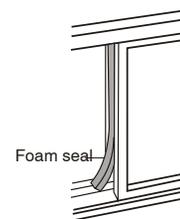


4. Cut the foam seal (adhesive type) A to the proper length and attach it on the top of the window.

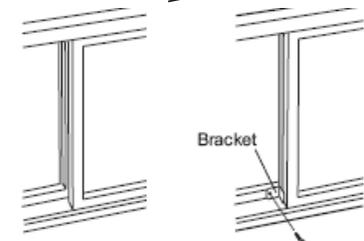
5. Close the sliding sash securely against the window.



6. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and the outer window sash.

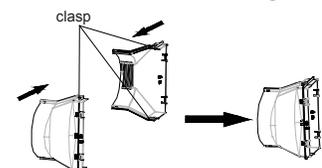


7. Attach a bracket with the screw.



● Install rear clip

Aim the rear clip(upper) at the rear clip(lower), fix them together, press the clasp forcibly in to the groove.



- **Install the hose at the rear clip**

Aim the opening of hose at the round mouth of rear clip, rotate the hose anticlockwise into the rear clip.

- **Install the hose at the joint 1**

Aim the opening of hose at the round mouth of joint 1, rotate the hose anticlockwise into the joint 1.

- **Connect rear plate 1 and rear plate 2**

Fix the adjustable plate at the sliding groove of rear plate 1, put the adjustable plate into the rear plate to enable the adjustable plate slide inside the rear plate, then connect the rear plate 2 and fix the rear plate 1 and 2 with screw. Adjust the distance between rear plate 1 and rear plate 2 according to the required installation height.

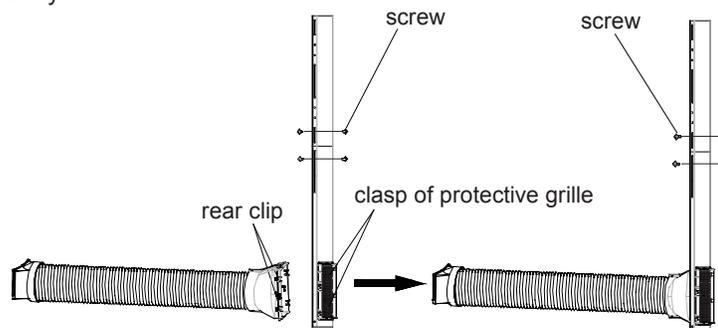
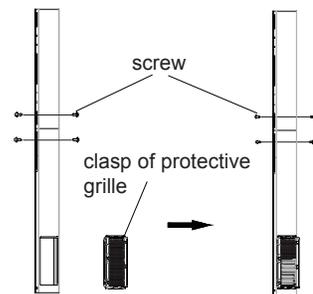
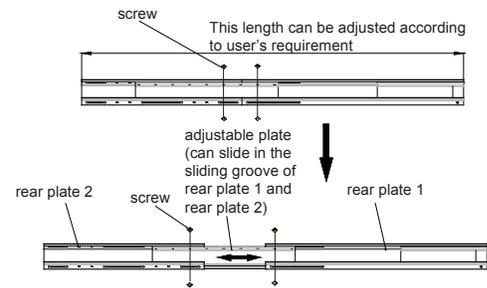
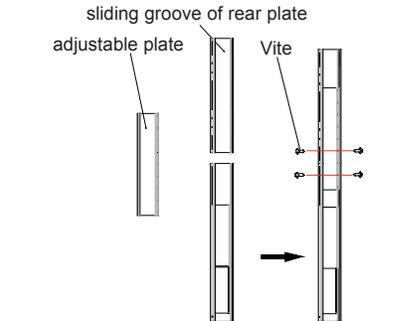
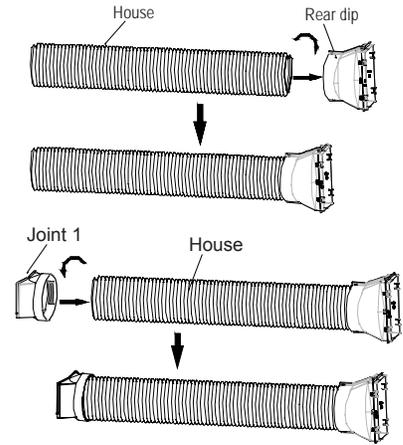
The length of rear plate 1 and rear plate 2 can be adjusted according to user's requirement. Loosen the screws fixing the rear plate 1, rear plate 2 and adjustable plate to move the rear plate 2 and adjustable plate (can slide freely in the sliding groove of rear plate 1 and rear plate 2) to the required length, and then fix the rear plate 1 and rear plate 2 with screws.

- **Install protective grille**

Aim the protective grille at the air outlet of rear plate 1 and then press the clasp of protective grille inwards to fasten the rear plate 1.

- **Install the exhaust hose sub-assy at the rear plate**

Aim the rear clip of exhaust hose sub-assy at the air outlet of rear plate 1 and then press the clasp of rear clip into the groove of protective grille firmly.

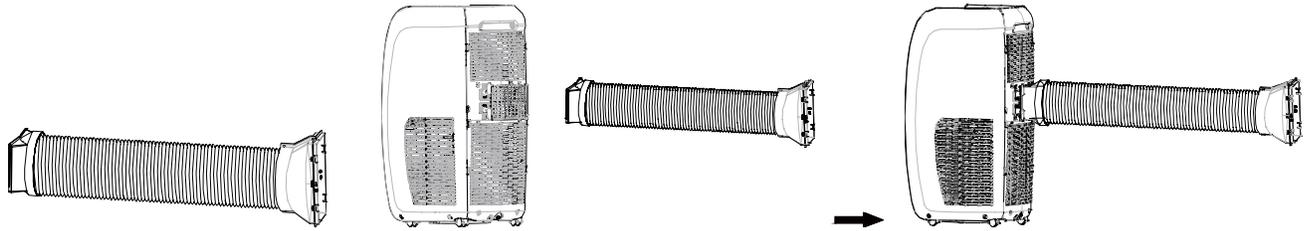


● **Exhaust hose installation**

The exhaust hose and adaptor must be installed or removed in accordance with the usage mode.

COOL, HEAT(heat pump type) or AUTO mode	Install the exhaust hose
FAN, DEHUMIDIFY or HEAT(electrical heat type) mode	Remove the exhaust hose

● **Install the flexible Exhaust hose as depicted in Figures below**



■ **CARE AND MAINTENANCE**

IMPORTANT:

- 1) Be sure to unplug the unit before cleaning or servicing.
- 2) Do not use gasoline, thinner or other chemicals to clean the unit.
- 3) Do not wash the unit directly under a tap or using a hose: it may cause electrical danger.
- 4) If the power cord is damaged, it should be repaired by the manufacturer or one of its agents.

1. Air filter

- Clean the air filter at least once every two weeks to prevent reduced fan operation because of dust.

-Air filter removal

Grasp the filter tab, pull the filter out then up: then, remove the screw on the side air intake grille, and pull the filter out (Fig. 23).

- Air filter cleaning

Wash the air filter by immersing it gently in warm water (about 40°C/104°F) with a neutral detergent. Rinse the filter and dry it in a shady place.

- Mounting

Replace the air filters.

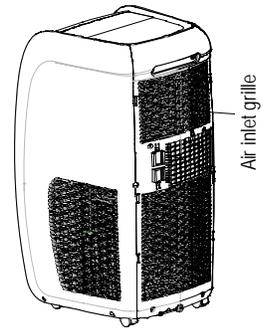
CAUTION: DO NOT operate the appliance without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

2. Unit enclosure

- Use a lint-free cloth soaked with neutral detergent to clean the unit enclosure. Dry the unit by a dry clean cloth.

3. Unit's idle for a long time

- When you plan to leave this unit unused for a long time, drean all the water in the bottom tray outside through the drain hose
- Keep the appliance running on FAN mode for half a day in a warm room to dry the appliance inside and prevent mould forming.
- Stop the appliance and unplug it, wrap the cord and bundle it with the tape. Remove the batteries from the remote controller.
- Clean the air filter and reinstall it.
- Disconnect the exhaust hose, keep it safety, and cover the window (wall) hole with the adaptor cap.



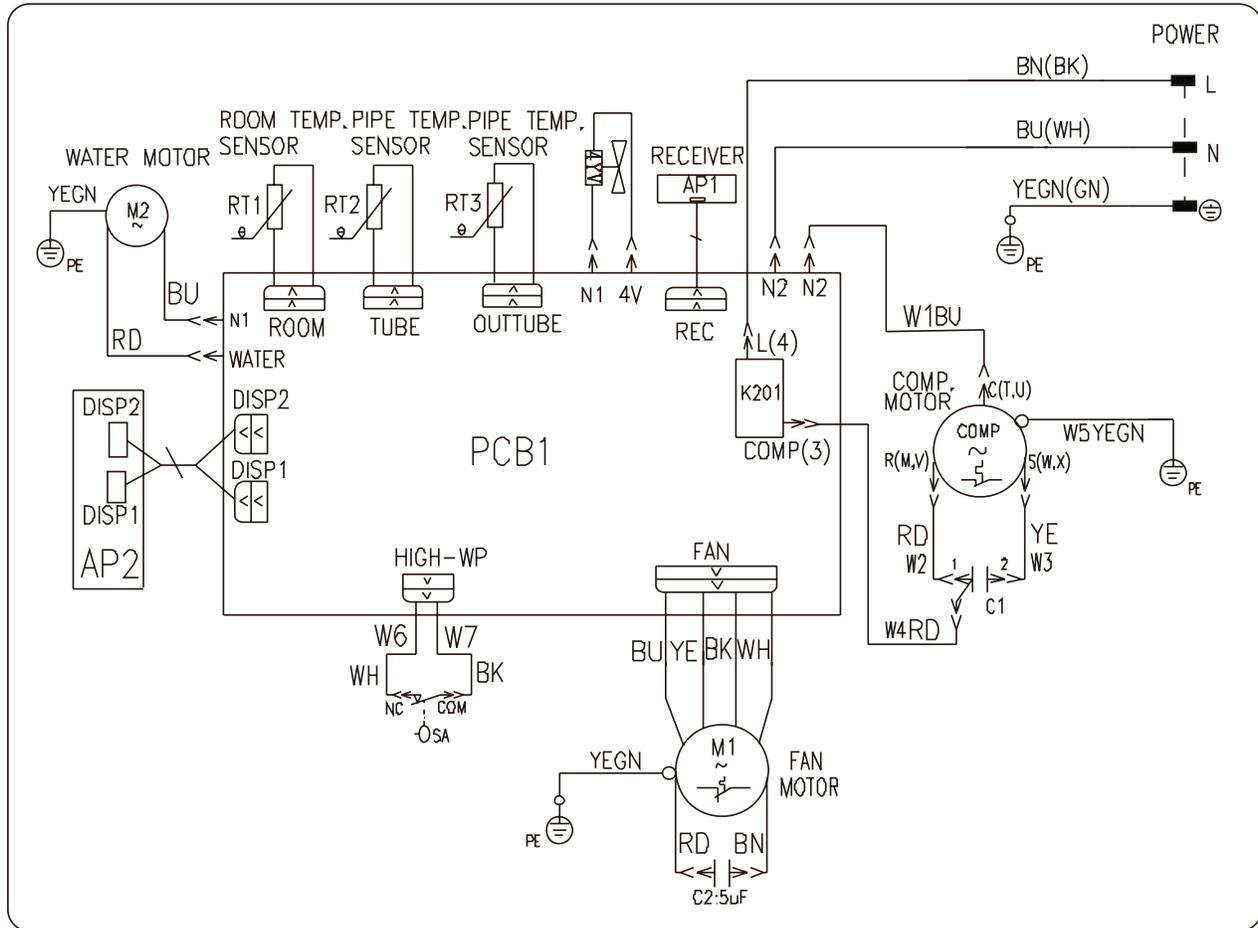
Filter supporter

■ TROUBLESHOOTING

TROUBLES	POSSIBLE CAUSES	SUGGESTED REMEDIES
The unit does not start when the on/off button is pressed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The power supply is not connected well. 2. The power plug is not inserted tightly. 3. There is the malfunction of power plug or socket. 4. The fuse is broken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the power supply well. 2. Insert the power plug tightly. 3. Replace the power plug or socket. 4. Ask for the maintenance man to replace the fuse.
The cooling is not enough.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The room temp. is lower than the set temp. 2. The evaporator frosts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. This is the normal phenomenon. 2. Unit is running in defrosting operation, it will resume running in original operation after defrosting.
Although it was set the DRY mode, there is no cool wind.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The evaporator frosts. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unit is running in defrosting operation, it will resume running in original operation after defrosting.
The LED displays "E".	<ol style="list-style-type: none"> 1. Low voltage over current protection. 	Cut off power supply, after 10 minutes, turn on the unit, if "E5" still be displays, please inform the maintenance man to maintain.
The LED displays "H8".	The water tank gets full.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pour out water in the tank 2. f the malfunction still exists, please inform the maintenance man to maintain.
The LED displays "F1".	Malfunction of evaporator temperature sensor.	Check if indoor room temperature sensor is connected properly
The LED displays "F2".	Malfunction of evaporator temperature sensor	Check if the evaporator temperature is connected properly.
The LED displays "F4".	<ol style="list-style-type: none"> 1. The wiring terminal between outdoor condenser temperature sensor and controller was loosened or poorly contacted; 2. There's short circuit due to the trip-over of the parts on controller; 3. Outdoor condenser temperature sensor was damaged; 4. Main board was broken. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the temperature sensor, then re-insert it to make it stable. 2. Check the circuit on the controller. 3. Replace the temperature sensor. 4. Replace the main board after repair.

ANNESSO/ ANNEX

■ SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM



ROOM TEMP.SENSOR	SENSORE TEMPERATURA INTERNA
PIPE TEMP. SENSOR	SENSORE TEMPERATURA TUBO BATTERIA
WATER MOTOR	MOTORE ACQUA
RECEIVER	RICEVITORE
WATER	ACQUA
ROOM	INTERNA
COMP. MOTOR	MOTORE COMPRESSORE
FAN MOTOR	MOTORE VENTILATORE
TUBE	TUBO
OUTTUBE	TUBO ESTERNO
YEGN	GIALLO/VERDE
PE	PROTEZIONE
BU	BLU
RD	ROSSO
WH	BIANCO
BK	NERO
YE	GIALLO
BN	MARRONE